

体系应变迁，而非气候变迁

Klimaforum09 气候论坛，人民的宣言

摘要 (SUMMARY)

气候危机有办法解决。人类和地球所需要的是一个兼顾公正和永续的社会性体系改变，以确保所有人类的权利、生命和尊严，并且留给后代子孙一个富饶、更有生机的地球。

我们，在哥本哈根参加 Klimaforum09 的人民，社区和所有机构，呼吁每一个人、组织、政府和机构，包括联合国 (UN)，为这个改变贡献您的力量。这是一个极具挑战的任务，今天我们所面临的危机包括经济，社会，环境，地缘政治和思想...等等各个方面，都与气候危机相互影响，因此，我们呼吁采取紧急气候行动：

- 在未来 30 年完全放弃化石燃料，其中必须包括具体的里程碑，每 5 年为一期。我们要求立即削减温室气体排放的工业化国家以 1990 年为基准，在 2020 年以前，减少至少 40% 排放。
- 识别、付款和补偿气候债务：对过度消耗大气，对气候造成不利影响的团体和人士订定识别、付款和补偿气候债务的方式。
- 拒绝纯粹以市场为导向，以技术为中心的错误且危险的解决方案，如核能，生物质能，碳捕捉和储存技术，清洁发展机制，生物炭，抗逆境的各种基改作物，地球工程，降低开发中国家毁林及森林恶化所导致的碳排放 (REDD) 机制，这些只会加深社会和环境的冲突。
- 真正解决气候危机的方法是建立在安全，清洁，可再生和永续利用自然资源，以及改革食品，能源，土地和水的主权的基础上。

因此，我们要求第十五次缔约国 (COP15) 达成协议，倡导一个藉由环境、社会、经济永续、公平发展的途径，恢复这个星球上的环境、社会与经济的平衡，并在最终拿出一个具有法律约束力的条约。

我们引起的气候变化，将严重危及全人类，根据联合国宪章尊重人权的宗旨，各国都有义务进行国际合作。任何关于气候变化的具体协议，必须从更广泛的范围着眼，让我们能够过渡到一个永续的环境社会。

参与 Klimaforum09 的个人与机构，必须承诺，更多并且积极的参与，从根本上改变社会、政治、经济结构，并且改革性别，阶级，种族，世代，种族...等等不平等与不公义的现象。也就是从根本做起，要求恢复社会、政治与多样经济体的民主主权。

论到自然资源的主权问题，必须使其在地化、民主化，让在地拥有控制权，作为永续发展社会的基础，这同时也会减少温室气体排放。当然，处理这些日常事务，分享资源，须要一个强有力的区域与跨国间的合作条约作为后盾，以及一个强大、民主的联合国。

我们呼吁所有相关人士、社会运动、文化、政治或经济组织加入我们，建立一个强大的全球性运动，引领人民的梦想，提出社会各个层次的需要。让我们同心协力，达成全球性改变，开创永续的未来。

1. 序言 (Preamble)

气候危机有办法解决。人类和地球所需要的是一个兼顾公正和永续的社会性体系改变，以确保所有人类的权利、生命和尊严，并且留给后代子孙一个富饶、更有生机的地球。这个改变建立在团结的原则上，尤其是在最脆弱的利益上——没有歧视，性别平等，公平，永续，要人们意识到，我们是我们所钟爱、尊敬的自然的一部分，然而，要应付气候危机，对万物的体认与果敢的行动，必须坚持在以权利为基础 (right based) 的框架底下，根据联合国宪章，所有国家都有义务参与国际合作，确保人权在世界各地获得尊重。

我们，在哥本哈根参加 Klimaforum09 的人民，社区和所有机构，呼吁每一个人，组织，政府和机构，包括联合国 (UN)，为这个改变贡献您的力量。这是一个极具挑战的任务。今天所面临的危机包括经济，社会，环境，地缘政治和思想... 等各方面与气候危机相互影响。在这个气候，能源，金融，食品和水危机... 同时发生的非常时刻，需要我们团结起来，改变主流的社会、经济体系以及能够解决气候危机的全球领导力量。为此，我们要立即采取行动。

我们必须偿还环境和气候的债务。但是不应该采用错误，危险，或短期的解决方案来因应，如：核能，生质能源，碳抵减 (offsetting)，碳捕捉和储存 (Carbon Capture and Storage, CCS)，生物碳 (biochar)，地球工程和碳交易，相反地，我们应该采用的乃是真正建立在清洁、安全的再生能源与节能的永续变革。我们欢迎各社会运动联盟和部门、各种年龄、性别、种族、信仰、社区和民族的加入。未来在我们手中，我们要建立坚强的青年、妇女、男人、工人、农民、渔民、原住民、各种肤色的人民、城市与农村社会的群众运动，使之能够在各种社会层层，因应环境退化和气候变迁。我们呼吁一个国际经济新秩序，支持一个强大，民主的联合国，而不是 G8, G20 或其他强国组成的封闭集团。

2. 我们看到的挑战 (The challenge as we see it)

在大气中的温室气体 (Greenhouse Gases, GHGs) 浓度已经高到使气候系统失去平衡。在过去的 50 年，CO2 浓度和全球气温上升的速度比以往地球上的任何时候都要迅速，接下来的数十年，上升速度会更快。这造成许多严重的生态失衡，威胁世界上许多人的生命和生计，这样的影响，对于贫困的人民和弱势群体更是严重。

失衡的气候系统使极端的高温和降雨更大、更频繁，热带气旋、飓风和台风、洪水与乾旱、生物多样性丧失、山崩、海平面上升、饮用水短缺、生长季节缩短、产量降低、欠收、损失牲畜、生态系统灭绝、鱼类资源减少... 等等。这些现象造成的粮食危机，饥荒，疾病，死亡，流离失所，以及永续的生活方式消失。在此同时，许多地区引进由企业极力推广的基因改良作物 (GMOs)，单一作物种植，农业工业化，这些作法等等，都严重的威胁生态系统的稳定性和多样性，将赤贫的小农边缘化，破坏粮食主权。企业控制农业主要是要满足过度消费所产生的全球需求膨胀，特别是在北方国家，而不是当地的基本需要。同样的状况也发生在现代的渔业，密集的林业和矿业，同样破坏生态系统、生物多样性、人民的生命和当地社区的生计。

气候变迁加上日益增长的社会不平等，已经严重的危及数百万人民的生命与所在社区。然而，我们——人民——当然不会因此而向命运低头，这就是为什么民众运动迅速的成长，人民站出来，坚决对抗将我们逼上绝路的环境破坏元凶，捍卫自己的生计。

在亚洲、非洲、中东、大洋洲、南美洲和中美洲，以及外围的北美和欧洲，民众运动正兴起，对抗剥削他们的土地的外国势力，并重新掌握自己的资源。一个新型态的环境运动已经兴起，领导各样针对采矿、兴建水坝、森林砍伐、燃煤电厂、航空旅行，以及开设新道路... 等等的抗议和行动。人们越来越意识到有必要从根本改变现行的经济模式。

在各种运动当中，另立的生活方式正在蓬勃发展。与此同时，目前的掌权者并不愿面对也不想处理气候变迁和环境恶化所造成的难题。其所谓的「绿色增长」或「永续发展」策略，只不过是一个想要维持原有基本模式的经济发展的借口，而造成了环境破坏和气候危机就是这个经济发展模式。

3. 我们看到的起因 (The causes as we see them)

我们看到人为导致气候变迁的直接和主要的原因是人类的工业、商业、交通以及军事行动，史无前例的燃烧石化燃料，把温室气体排放到大气中。

另一导致气候变迁的驱力是森林恶化——不包括原住民的永续栽培或是轮耕在内——森林砍伐、采掘业、干扰水资源的循环、扩大农产业领域、抢夺土地、跨大肉类产业，和其他类型非永续方式的自然资源利用。

资源掌控与所有权不均

对地球有限资源的不平等控制与取用，并从中获取利益，这样非永续的经济体系，是导致现在景况的主要原因。这种体系的前提就是本地与全球的精英占用了各个地区、国家与这个星球上的共同资源，而所谓技术、生产和人类的长足进步，事实上只是加速了全球生态失恒与发展的灾难。还有，享有特权的全球精英鲁莽的从事利润导向的生产与过度消费，使得绝大多数人的生活仅只糊口，甚至更贫困。这样的情形不仅发生在南方国家，北方国家也是。世界上最大的跨国公司 (TNCs)，主要以北方国家和免税港 (tax-havens) 为基地，扩大业务，长久以来，其过度的行为一直领先各领域。

全球企业与富有国家为了更多的资源与更大的市场占有率的竞争以及在贸易协定和条约上的较量，导致了新殖民主义，开始压迫南方的人民，剥夺了他们应有资源的所有权和控制权。世界贸易组织 (WTO) 和跨国金融机构，欧洲联盟 (EI) 和美国 (US)，使用双边贸易协定，将越来越多的公共资源私有化和商品化，强化对未开发国家自然资源的掠夺，并附加条款，以增加未开发国家的依赖程度。

主要思考模式与替代方案

这些机构所推销的不仅是「经济学」的问题，目前的经济模式，是基於将人作为「经济人」这种想像概念的一个系统。这种意识形态，企业媒体和行销公司所强化，以促进利己主义、竞争、物资消耗，与无限的个人财富积累为导向，完全不顾这种行为所带来的社会和生态後果。这种系统的思想密切的与父权制模式和专制作风交织在一起。

如果我们真的想解决这个危机，我们需要体认到，人类是自然和社会的一部分，缺一不可。因此，如果人类要生存，我们需尊重地球母亲的完整性，努力和谐的与自然相处，并且维持文化内部与跨文化间的和平。

我们现在既是不同国家，却是同一个世界的公民，对於当前和未来人类大家族的福祉，人人都有责任。当我们按照「很多真理中的一个(one among many)」的原则生活，人类团结和世界一家的情感才会更紧密。

4、一个公正和永续的变革 (A just and sustainable transition)

显然，解决气候危机需要影响深远的变革，而这些变革方案，目前却被政府的决策者与多边会谈机构所排除在议程之外的。人们要求的是体系的改变，而不是「不变的商业活动 (business-as-usual)」以及不假思索的使用技术与市场修复机置，来局限影响深远的气候议程。

人民的运动包含许多社会的另类观点与具体步骤，为了同时处理气候、水资源、粮食与经济危机，迈向永续未来，这个永续性变革必须从几个不同的行动开始。这些行动包括：

- 粮食主权和生态农业：我们必须坚持人民、社区和国家有决定自己生产体系的权利，使农业，渔业，食品，林业，土地政策在生态，社会，经济和文化各方面，适合於当地环境。人民，特别是妇女要能够取得并控制生产资源，例如：土地，种子和水源，这必须得到尊重和保障。农业生产必须以在地的知识为主，采用合宜的科技与生态永续发展技术，把 CO2 保存在多样和原生植物系统，保存水资源，使更多的养分回流土壤。粮食和农业生产必须主要着眼於满足当地需求，鼓励自给自足，促进当地就业，并且，在这个过程中，尽可能地减少资源使用，浪费和温室气体排放量。
- 平等的经济所有权与控制权：社会生产单位的重组，包含许多所有权和管理权的平等形式，以满足人们的基本需要，例如：创造就业，水资源、住屋、土地、医疗保健和

教育的取得、粮食主权与永续的生态。公共政策必须确保金融体系确实符合公共利益，并且为工业的永续转型，农业和服务建立良善的资源管道。

- 能源主权：要大幅减少了能源消耗，特别是在富有的国家，并且结合可再生能源和公共能源，如太阳能，风能，地热能，小水电，波浪，潮汐...等等的混用；发展自给自足（off-the-grid）的电力配送网络，以确保社区的能源供应；以及公有的能源网络。
- 城乡生态规划：我们的目标是大幅度的减少能源和资源投入以及减少废弃物和污染的产出，同时鼓励在地供应在地区民的基本需要。在降低运输需求方面，要在城乡之间建立符合社会正义，机会均等的服务。促进公共的交通系统，例如：轻便与高速的铁路系统、自行车，减少私人机动车辆，让道路不再壅塞，促进民众的健康并降低能源的消耗。
- 教育，科学和文化机构：重新定位的公共研究和教育，以满足人民和环境的需要，而不是任由发展目前偏差的商业盈利所需的专用技术。研究和应该朝开放和协作努力，以人类的共同利益为主。放弃创新点子与技术的专利，公平和公正的交流合用的技术、传统知识与原住民知识的创新运用，更要鼓励各国之间也要如此交流。
- 结束军国主义和战争：在目前的石化燃料为基础的发展模式，导致为了控制能源，土地，水和其他自然资源的暴力、战争与军事冲突。这在以美国为首的入侵、占领伊拉克和阿富汗，以及在全球石化燃料和自然资源丰富地区的军事行动上，显露无遗。为了生质燃料，农民和原住民社区在暴力的胁迫下失去土地。数亿美元浪费於军事、工业的物资和人力资源，应当转来致力於实施永续发展转变。

我们边做边学，举步向前，这些过程将有助於我们说服广大的人们，永续发展的变革，将带给我们更充实美好的生活。社会、政治、经济和环境领域是密切相关的。因此一个完善的策略，必须解决这些所有的问题，这的确是永续变革背後的核心思想。还有一个概念，那就是恢复地方社区作为基本的社会、政治和经济单位，而不是全球市场。社会凝聚力、公共参与、经济责任和生态责任只有通过这种最简单程度的决策过程来恢复。这是我们从人类文化与在地社区学到的教训，然而，以社区为基础的方式并不与广泛的国际合作相冲突，相反的，它需要所有直接生产者在农业、林业、渔业和工业之间，紧密的跨界结盟，这种结盟还建立在两性平等认知与克服各种层次不公正的权力关系上，这还包括需要加强区域和国际合作，以共同管理和共享资源，例如：跨越边界的水资源。

此外，国际合作将跨越所有边界，促进各种思想、技术、专业之是的相互交流，并且让各种文化在相互尊重的基础上，开放心胸的对话。

5. 变革之路 (Paths to transition)

许多人都参与了实际创造永续的工业、农业、林业和渔业，或在可再生能源部门的工作。社会其他部门、工会、消费者、城市居民、教师和研究人員也提出各种倡议，并在这些体系中彼此相互结盟，这些人都在努力实现永续的生活方式。

联合国 (UN) 和缔约国会议 (COP)

我们要在联合国讨论气候变化，以及联合国气候变化框架公约变化 (UNFCCC) 第 15 次缔约国会议 (COP15) 的讨论中呼吁，从以往的经验教训，这几轮谈的判并不十分乐观。尽管高调采取协调一致的行动计划，首先推出 1992 年里约热内卢的气候变化框架公约，后来在 1997 年的京都议定书，成果有限，应该解决的问题还是没有得到解决，而事实上，它反而变得更糟。公约和议定书关于原则、目标和时间表的进展甚微。同样，大企业对于造成气候危机要负很大的责任，对于气候政策，在国家和全球的层面，似乎都有巨大的影响。我们坚决反对这种在目前的缔约国大会谈判上，企业场外游说的不民主行为。我们呼吁各国设立一个评估机制，评估气候变化框架公约下的所有政策和执行工具，确保包容性和多方利益相关者，在缔约国大会谈判上，修正现有的不平等现象，无论是基于性别、肤色、年龄、残疾或其他形式的歧视。

我们要求第十五次缔约国达成协议，启动一个恢复地球环境、社会和经济平衡。藉由环境的，社会的和经济的永续和公平性手段，最终达成一个具有法律约束力的条约。

我们要求

我们要发出我们的声音，向在气候变化框架公约里的领导人，提出人民的要求和选择。

1. 逐步淘汰石化燃料：我们的要求明确废除石化燃料的策略，在未来30年完全放弃化石燃料。我们必须包括具体的里程碑，每5年为一期。我们要立即削减温室气体排放的工业和其他行业，在1990年与基准相比，在2020年以前，减少至少40%的排放。
2. 赔偿和补偿：我们要求充分赔偿被北方国家和跨国公司以及免税天堂机所带来跟产业结构相关的、气候变迁、原住民的种族灭绝、跨大西洋的奴隶贸易、殖民时代和侵略的不幸，同时，也必须通过同样的清楚的方式，补偿贫困的人口的、气候和更广泛的生态债务。国家应该建立一个全球性的、民主的、透明的、充分、可靠的基金，给予气候变化的受害者提供直接支持。已开发国家必须提供新的、强制性的、充分、可靠的经援，以及自由专利技术，使发展中国家能够发挥其作用。国家能够适应不利的气候影响，承担排碳、减量所带来的损失。使发展中国家能够发挥其作用和贸易机制一起遏制气候变化，同时还满足自己的需要和愿望。国际金融机构、捐助机构和贸易机制帮助不在此列。
3. 立即采取多样性的全球禁止砍伐森林、原始林的行动，与原住民和以森林为生的社区合作，采用本地化捕鱼方法，回到区域的永续捕鱼方式。最后，禁止对外的投资，占领土地，充分接受人民对自然资源的主权。
4. 我们强烈反对许多的公司、政府和国际金融机构完全以市场为导向，以技术为中心所提出的、错误的、危险的、危险的解决方案，其中包括核能、生物质能源、碳捕捉和储存技术、清洁能源发展机制、生物碳、以及所谓的「抗逆境的转基因作物」、「地球工程」，还有目前气候变化框架公约所定义的「降低开发中国家毁林及森林恶化所导致的碳排放」(Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation in Developing Countries, REDD)。这只会产生新的环境威胁，没有真正解决气候危机。碳贸易和抵消也是错误的和不公正的手段，因为他们把一个行星的共同资源——环境——作为一种商品，可以拥有和交易。到目前为止，除了让富裕国家，以这样的方式来抵消其减排义务，并且让这种不公正和非永续的运作方式保持之外，我们还看不出这样的系统有什么优点。
5. 对碳排放公平的课税：我们要求对碳排放公平课税，取代可交易排放配额制度 (the regime of tradable emission quotas)。碳税的收入应该公平地退还人民，一部分应该用于补偿和支助调适 (adaptation) 和减量 (mitigation)。但是，这不是代替偿还已经积累的债务。这种补偿和提供资金是无条件的不用诉诸市场机制和金融机构。减少排放，必须大力鼓励迅速、透明的碳税课徵，除了直接的规定，也要推动逐步淘汰石化燃料，实现安全、清洁和可再生能源。
6. 多机构和跨国公司：不公正、非永续、不负责任的全球经济和金融机构，如世界贸易组织、世界银行、国际货币基金 (IMF)、区域开发银行、捐助机构和贸易协定应该根据联合国宪章被民主和公平机构所取带，这样的机构应该尊重人民对资源的主权，促进人民和国家之间的团结，并建立严格监督和控制跨国公司业务的机制。

最后，我们将承诺并且积极参与并且朝我们前面所提出来的社会永续发展方向前进。

6、一个全球性运动的永续变革 (A global movement for sustainable transition)

无论哥本哈根气候高峰会的结果如何，目前最迫切需要的是建立一个整合各样运动的全球性运动，致力于长期的推动我们社会的永续变革。它必须与现有的权力结构相反，这一运动必须有下而上发展壮大。我们所需要的是环保运动、社会运动、工会、农民、民间团体和其他各方志同道合的夥伴，广泛的结盟，共同努力，在日常的议题上、地区、国家与国际各样层次上努力，同时，这样的联盟需要创造新观念，新类型的社会运动，不但能够对非永续的作法给予回应，而且还可以展示有效永续的新经济模式。

我们，所有参与 Klimaforum09 的人民、社区和社会团体都承诺在这次的所达成的成果基础上，进一步发展一个连结各样运动的全球性运动。

这个宣言，目的在激发进一步发展这种运动的大方向，我们选择要行动。综合来看，我们可以使全球走向永续的未来，请加入我们的行列。